|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **ТЕХНИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ ДЛЯ ОКАЗАНИЯ ЭКСПЕРТНЫХ УСЛУГ ПО ПЕРЕСМОТРУ И ВНЕСЕНИЮ ИЗМЕНЕНИЙ В СТРАТЕГИИ РАЗВИТИЯ И БИЗНЕС-ПЛАНЫ КООПЕРАТИВОВ “АЛАЙ ТОО АСЕЛИ” И “ЧОН-АЛАЙ БАЛЫ” СОВМЕСТНО С ЧЛЕНАМИ КООПЕРАТИВОВ**   |  |  | | --- | --- | | Контактная информация: Нургул Таштанова |  | | Номер отдела: 0404. 1020 |  | | Номер проекта/мандата: | KGZ\_1251.11.3.0. | | Project/mandate name/country  Название проекта/мандата/страна: | «БАЙ-АЛАЙ» - Программа по создания малого бизнеса и доходоприносящей деятельности в Алае и Чон -Алае, Фаза 2\_Кыргызстан |   **Клиент: ХЕЛЬВЕТАС Свисс Интеркооперейшн**  ул. 7-я Линия № 65, Бишкеке 720044, Кыргызстан  🕿 Teл:+996 312 214 572  E-Mail: kyrgyzstan@helvestas.org  **Партнер по консорциуму:Фонд Ага-Хана в Кыргызской Республике (AKF-KR)**  ул. Турусбекова 124а, Бишкек 720001, Кыргызстан  🕿 Tel:+996 312 621 912  E-Mail:[jamil.uddin.shah@akdn.org](mailto:jamil.uddin.shah@akdn.org)   |  |  | | --- | --- | | **Исполнитель :** |  | | 🕿 |  | | E-Mail |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | | **Длительность контракта:** с 9 марта до 30 май 2020 г. |  | 1 авг2019 | до: | 30 ноября, 2019 |  1. **Исходная информация**   Программа Бай Алай является десятилетней инициативой и финансируется правительством Швейцарии через Швейцарское Агентство по Развитию и Сотрудничеству и реализуется консорциумом организаций Хельветас и Фондом Ага Хана в Кыргызской Республике. Программа направлена на развитие Алая и Чон- Алая (далее Проектный Регион) - два горных района расположенные на юге Ошской области, граничащей с Таджикистаном и Китаем, с общей численностью населения около 100 000 человек. Эти два района считаются одними из беднейших районов Кыргызстана. Общая цель проекта заключается в сокращении бедности в Алае и Чон-Алае за счет увеличения доходов и занятости (включая самостоятельную занятость), в частности для женщин и молодежи, путем (i) повышения производительности и продаж производителей и малых предприятий в отдельных секторах и (ii) создание новых предприятий, возглавляемых женщинами и молодежью, а также увеличение оборота существующих. Для достижения этих результатов проект придерживается следующих стратегий:   * Поддержать развитие секторов животноводства (КРС), пчеловодства, рукоделия и туризма, чтобы добиться улучшения на уровне системы для задействованных участников рынка и создать доходы и заработок для бедных. * Содействовать развитию деловых консультационных услуг и улучшению доступа к финансовым услугам для зарождающихся фермерских и нефермерских малых и микропредприятий, включая новые предприятия, возглавляемых молодежью и женщинами, и укрепление потенциала участников рынка в продвижении совершенствования нормативной базы.   В рамках программы «Бай Алай – программа по созданию малого бизнеса и доходоприносящей деятельности в Алае и Чон-Алае» по сектору пчеловодство были созданы кооперативы пчеловодов. Кооператив пчеловодов «Алай тоо асели» был создан в 2017г.и объединили пчеловодов трех АО Алайского района: Гульчо, Жошолу, Корул. Кооператив «Чон-Алай балы» был создан в 2018г, куда вошли пчеловоды из сел Дароот-Коргон, Чак, Кара-Тейит, Кара-Мык и Жар-Баши Чон-Алайского района.  Цель создания и объединения пчеловодов в кооперативы - улучшение качества производимого горного меда и увеличение объемов производства посредством повышения потенциала пчеловодов по технологии производства с учетом национальных требований к качеству в том числе требований и потенциальных зарубежных рынков сбыта, а также создания условий для дополнительного дохода жителям Алая и Чон-Алая, в том числе молодежи и женщин .  На настоящий момент кооперативы ведут активную работу по улучшению качества и увеличения объемов, но имеют трудности с определением стратегических планов развития с учетом имеющихся возможностей и трудностей в связи с чем объявляется данный тендер по отбору консультационных услуг по пересмотру и внесению изменений в стратегии развития и бизнес-планов кооперативов “Алай тоо асели” и “Чон-Алай балы”.  **ОПИСАНИЕ ЗАДАНИЯ**  ***Название задания:*** Пересмотр и внесение изменений в стратегии развития и бизнес-планов кооперативов “Алай тоо асели” и “Чон-Алай балы”  .  ***Место(а) выполнения задания:*** *Алайский,*Чон-Алайский район, Ошская область;  ***Сроки выполнения задания:*** 9 марта – 30 мая, 2020.  **Цель задания:** Проведение рабочей сессии по пересмотру имеющихся стратегических планов развития и бизнес-планов двух кооперативов “Алай тоо асели” и “Чон-Алай балы” с учетом увеличения объемов производства и налаживания оптовых поставок меда.   1. **Задачи:** 2. На основе изученных имеющихся стратегических планов и бизнес-планов двух кооперативов “Алай тоо асели” и “Чон-Алай балы” предоставить программы двухдневных рабочих встреч; 3. Провести две двух-дневные рабочие встречи с членами кооперативов “Алай тоо асели” и “Чон-Алай балы” по пересмотру стратегических планов и бизнес-планов и внесения измений с учетом следующих аспектов:   - имеющихся партнерских отношений с покупателями;  - создания условий по увеличению услуг для своих членов;  - с учетом маркетинга меда.   1. При пересмотре стратегического плана кооператива «Алай тоо асели» внести изменения с учетом деятельности буферной зоны по производству чисто-породных пчеломаток для реализации членам кооператива и всем остальным желающим пчеловодам; 2. Предоставить пересмотренные стратегические планы и бизнес-планы двух кооперативов с изменениями с учетом полученных комментариев проектной команды на русском и кыргызском языках до 30 апреля 2020.   ***Общие задачи***   1. Предоставить программы двух-дневных встреч с кооперативами; 2. Проведение двух-дневных рабочих встреч для каждого кооператива по пересмотру и внесению изменений стратегических планов и бизнес-планов; 3. Предоставить пересмотренный стратегический план и бизнес-план двух кооперативов с изменениями на русском и кыргызском языках;   **2. Ожидаемый результат**  Основной результат задания – члены кооператива «Чон Алай балы» и «Алай тоо асели» имеют четкий план развития на следующие два- три года с учетом имеющихся возможностей и планов по сотрудничеству с имеющимися потенциальными покупателями.   1. **Процедура подачи заявок**   Кандидатам необходимо прислать следующие документы на электронную почту [Nurgul.Tashtanova@helvetas.org](mailto:Nurgul.Tashtanova@helvetas.org), не позднее 6 марта, 2020 года:  **Список документов для подачи заявок**   * Свидетельство о регистрации юридического лица; * Письмо заинтересованности с описанием опыта проведения аналогичных заданий; * Резюме основных исполнителей с опытом выполнения аналогичных заданий; * Бюджет расходов включая гонорар.   **Основные требования к потенциальному консультанту или потенциальной организации:**   * Наличие практического опыта по разработке и внесению изменений стратегических планов развития и бизнес-планов не менее 3-х лет; * Опыт в разработке стратегических планов развития и бизнес-планов в пчеловодстве является преимуществом; * Опыт работы с местными неправительственными организациями, международными организациями (не менее 3-х лет); * Регистрация юридического лица; | TERMS OF REFERENCE FOR PROVIDING EXPERT SERVICES ON REVISING THE DEVELOPMENT STRATEGY AND BUSINESS PLAN OF COOPERATIVES “ALAI TOO ASELI” AND “CHON-ALAI BALy”JOINTLY WITH COOPERATIVE MEMBERS   |  |  | | --- | --- | | Contact information; Nurgul Tashtanova |  | | Po number: 0404. 1020 |  | | Project/mandate number: | KGZ\_1251.11.3.0 | | Project/mandate name/country: | «Bai Alai» - Small Business and Income Creation programme in Alai and Chon-Alai, Phase II, Kyrgyzstan |   **Client: Helvetas in the Kyrgyz Republic**  65 Str. 7-Liniya, Bishkek 720044, Kyrgyz Republic  🕿 Tel: +996 312 214 572  E-Mail: kyrgyzstan@helvestas.org  **Consortium partner: Aga Khan Foundation in the Kyrgyz Republic (AKF-KR)**  124a Str. Turusbekova, Bishkek 720001, Kyrgyz Republic  🕿 Tel: +996 312 621 912  E-Mail: [jamil.uddin.shah@akdn.org](mailto:jamil.uddin.shah@akdn.org)   |  | | --- | | **Contractor:** | |  |   🕿  E-Mail   |  |  |  | | --- | --- | --- | | **Contract duration**: March 09 – May 30, 2020 | till: | 1. September, 2019 |  1. **Background**   Bai Alai programme is a ten-year initiative funded by the government of Switzerland through Swiss Development and Cooperation Agency and implemented by the consortium of Helvetas and Aga Khan Foundation in the Kyrgyz Republic. The programme is focused on the region of Alai and Chon Alai, two mountainous rayons in the south of Osh Oblast, bordering on Tajikistan and China, with a total population of about 100’000. These are two of the poorest rayons in Kyrgyzstan. The overall goal of the Project is to reduce poverty in Alai and Chon Alai through increased particular for women and youth by (i) increasing productivity and sales of producers and small businesses in selected sectors and (ii) creating new women and youth led businesses and by increasing turnover of existing ones.  Project strategy for achieving those outcomes is to:   * Support development of the cattle, apiculture, handicraft and tourism sectors in order to achieve system-level improvements for involved market players and create income and employment gains for the poor; * Facilitate the development of business development and financial services for nascent farm and non-farm small and micro enterprises including women and youth-led start-ups and strengthening of capacities of market actors in advocating for improved regulatory frameworks.   In the frame of the Bai Alai program - a program to create small businesses and revenue-generating activities in Alai and Chon-Alai were created two beekeepers cooperatives. The beekeeper cooperative “Alai too aseli” was created in 2017 and combined beekeepers of three Aiyl Okmotos of Alai region: Gulcho, Josholu and Korul. The cooperative “Chon-Alai baly” was created in 2018, which combine beekeepers from Daroot-Korgon, Chak, Kara-Teyit, Kara-Myk and Zhar-Bashi villages of Chon-Alai region.  The goal of creating and combining beekeepers into cooperatives is to improve the quality of mountain honey produced and increase production by increasing the potential of beekeepers in production technology, taking into account national quality requirements including requirements of foreign potential sales markets, as well as creating conditions for additional income for residents of Alai and Chon -Alai, including youth and women.  Currently, cooperatives are actively working on improving the quality and increasing the volume, but have difficulties in defining strategic development plans, taking into account the opportunities and difficulties, in connection with which this tender is announced for the selection of expert services for revising and amending development strategies and business plans of cooperatives “Alai too aseli” and “Chon-Alai baly”.  **ASSIGNMENT DESCRIPTION**  ***Assignment Title:*** Review and making amendment into strategies and business plans of the cooperatives “Alai too aseli” and “Chon-Alai baly”.  ***Location***: Chon Alai regions of Osh oblast.  ***Assignment periods:*** March 09– May 30, 2020.  **Objects:** Conducting a working session to review the existing strategic development plans and business plans of the two cooperatives “Alai too aseli” and “Chon-Alai baly”, taking into account the increase of production volumes and the establishment of wholesale deliveries of honey.   1. **Tasks:** 2. Based on the studied existing strategic plans and business plans of the two cooperatives “Alai too aseli” and “Chon-Alai baly”, provide programs of two-day working meetings; 3. Conduct 2 two-day working meetings with members of the cooperatives “Alai too aseli” and “Chon-Alai baly” to review strategic plans and business plans and make amendments, taking into account the following aspects:   - existing partnerships with customers;  - creating conditions for increasing services for its members;  - taking into account the marketing of honey.   1. During reviewing the strategic plan of cooperation “Alai too aseli”, make changes taking into account the activities of the buffer zone for the production of pure-breed bees for sale to cooperative members and all other interested beekeepers; 2. Provide revised strategic plans and business plans of the two cooperatives with amendments, taking into account the comments received by the project team in Russian and Kyrgyz until April 30, 2020.     **General tasks**   1. Provide a two-day meeting program with cooperatives; 2. Conducting two-day working meetings for each cooperative to review and amend strategic plans and business plans; 3. Provide a revised strategic plan and business plan for the two cooperatives with amendments in Russian and Kyrgyz;   **2. Expected results:**  The main result of the task - members of the “Chon Alai baly” and "Alai too aseli" cooperatives’ members have a clear development plan for the next two - three years, taking into account the available opportunities and plans for cooperation with existing potential buyers.  **3. Application Procedure**  Candidates should send the following documents to the following e-mail: [Nurgul.Tashtanova@helvetas.org](mailto:Nurgul.Tashtanova@helvetas.org), no later than March 6, 2020.  **List of application documents**   * Certificate of registration of a legal entity; * Letter of interest describing the experience of conducting similar tasks; * CVs of key performers with experience performing similar tasks; * Detailed budget of expenses including honorarium.   **Basic requirements for a potential consultant or potential organization:**   * Practical experience in developing and amending strategic development plans and business plans for at least 3 years; * Experience in developing strategic development plans and business plans in beekeeping is an advantage; * Experience in working with local non-governmental organizations, international organizations (at least 3 years); * Registration of a legal entity (LLC or PF) |
|  |  |